

**Priloga 4 - POTRDILO iz člena 4 Okvirnega sklepa Sveta 2006/783/PNZ o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi (101. člen)**

(a) Države izdajateljice in izvršiteljice

Država izdajateljica: .....

Država izvršiteljica: .....

(b) Sodišče, ki je izdalo odredbo o zaplembi:

Uradno ime: .....

Naslov: .....

.....

Št. primera: .....

Tel. (koda države) (področna koda): .....

Faks (koda države) (področna koda): .....

E-pošta (če obstaja): .....

Jeziki, v katerih se je mogoče sporazumevati s sodiščem: .....

.....

Podatki o kontaktni(-h) osebi(-ah) , na katero(-e) s eje mogoče obrniti v zvezi s pridobitvijo dodatnih informacij za izvršbo odredbe o zaplembi ali, kjer je to potrebno, za usklajevanje izvršbe odredbe o zaplembi, poslane dvema ali več državam izvršiteljicam, ali za prenos denarnih sredstev ali premoženja, pridobljenega med izvršbo, v državo izdajateljico (ime, naziv/položaj, tel. št., št. faksa in morebitna e-pošta):

.....

.....

.....

(c) Organ, pristojen za izvršbo odredbe o zaplembi v državi izdajateljici (če je drugačen kot sodišče iz točke (b)):

Uradno ime: .....

.....

Naslov: .....

.....

Tel. (koda države) (področna koda): .....

Faks (koda države) (področna koda): .....

E-pošta (če obstaja): .....

Jeziki, v katerih se je mogoče sporazumevati z organom, pristojnim za izvršbo: .....

.....

.....

Podatkih o kontaktni(-h) osebi(-ah) za pridobitev dodatnih informacij za izvršbo odredbe o zaplembi ali, kjer je to potrebno, za uskladitev izvršbe odredbe o zaplembi, poslani dvema ali več državam članicam, ali za prenos denarnih sredstev ali premoženja, pridobljenega med izvršbo, v državo izdajateljico (ime, naziv/položaj, tel. št., št. faksa in morebitna e-pošta): .....

.....

(d) Kadar je za upravno posredovanje in prejemanje odredb o zaplembi v državi izdajateljici odgovoren centralni organ:

Naziv centralnega organa: .....

.....

Kontaktna oseba, če obstaja (naziv/položaj in ime): .....

.....

Naslov: .....

.....

Št. primera: .....

Tel. (koda države) (področna koda): .....

Faks (koda države) (področna koda): .....

E-pošta (če obstaja): .....

(e) Organ ali organi, na katere se je mogoče obrniti (če sta bili izpolnjeni točki (c) in /ali (d)):

Na organ, naveden v točki (b)

se je mogoče obrniti glede vprašanj o: .....

Na organ, naveden v točki (c)

se je mogoče obrniti glede vprašanj o: .....

Na organ, naveden v točki (d)

se je mogoče obrniti glede vprašanj o: .....

(f) Kadar odredba o zaplembi sledi odredbi o zasegu, ki je bila državi izvršiteljici posredovana na podlagi Okvirnega sklepa Sveta 2003/577/PNZ z dne 22. julija 2003 o izvršitvi odredb o zamrznitvi premoženja ali dokazov v Evropski uniji<sup>1</sup>, sporočite ustrezne informacije za identifikacijo odredbe o zasegu (datum izdaje in posredovanja odredbe, organ, kateremu je bil posredovan, referenčna številka, če je na voljo):

.....  
.....  
.....

---

<sup>1</sup> UL L 196, 2.8.2003, str. 45

(g) Kadar je bila odredba o zaplembi posredovana več kot eni državi izvršiteljici, sporočite naslednje podatke:

1. Odredba o zaplembi je bila posredovana naslednji(-m) drugi(-m) državi(-am) izvršiteljici(-am) (država in organ): .....

.....

.....

2. Odredba o zaplembi je bila posredovana več kot eni državi izvršiteljici iz naslednjega razloga (označite ustrezno okence):

2.1 Kadar odredba o zaplembi zadeva enega ali več določenih delov premoženja:

- Za določene različne dele premoženja iz odredbe o zaplembi se domneva, da se nahajajo v različnih državah izvršiteljicah.
- Zaplemba določenega dela premoženja zahteva ukrepanje v več kot eni državi izvršiteljici.
- Za del premoženja iz odredbe o zaplembi se domneva, da se nahaja v eni izmed navedenih držav izvršiteljic.

2.2 Kadar gre za odredbo o zaplembi denarnega zneska:

- Zadevno premoženje ni bilo predmet ukrepov za zamrznitev na podlagi Okvirnega sklepa 2003/577/PNZ z dne 22. julija 2003 o izvršbi odredb o zamrznitvi premoženja ali dokazov v Evropski uniji.
- Vrednost premoženja, ki se lahko zaseže v državi izdajateljici in v katerikoli državi izvršiteljici, verjetno ni zadostna za izvršbo celotnega zneska, ki ga zajema odredba o zaplembi.
- Drug(-i) razlog(-i) pojasnite: .....

.....

.....

(h) Podatki o fizični ali pravni osebi, proti kateri je bila izdana odredba o zaplembi:

**1. V primeru fizične osebe**

Priimek: .....

Ime(-na): .....

Dekliško ime (če obstaja): .....

Alias (če obstaja): .....

Spol: .....

Državljanstvo: .....

Identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja (če je mogoče): .....

Datum rojstva: .....

Kraj rojstva: .....

Zadnji znani naslov: .....

.....

Jezik(-i), ki ga(jih) oseba razume (če so znani): .....

.....

Če gre za odredbo o zaplembi denarnega zneska:

Odredba o zaplembi je posredovana državi izvršiteljici, ker (označite ustrezno okence):

- (a) država izdajateljica upravičeno domneva, da ima oseba, proti kateri je izdana odredba o zaplembi, premoženje ali dohodek v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Razlogi za domnevo, da ima oseba premoženje/dohodek: .....

.....

Opis premoženja/vira dohodka osebe: .....

.....

Lokacija premoženja/vira dohodka osebe (če ni znano, zadnja lokacija): .....

.....

- ni utemeljenih razlogov iz točke (a), na podlagi katerih bi država izdajateljica lahko določila državo članico, kateri lahko posreduje odredbo o zaplembi, medtem ko ima oseba, proti kateri je bila izdana odredba o zaplembi, običajno prebivališče v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Običajno prebivališče v državi izvršiteljici: .....

.....

.....

Če gre za odredbo o zaplembi določenega dela premoženja:

Odredba o zaplembi je poslana državi izvršiteljici, ker (označite ustrezno okence):

- (a) se določen del premoženja nahaja v državi izvršiteljici. Glej točko (i).
- (b) država izdajateljica upravičeno domneva, da se vse ali del premoženja iz odredbe o zaplembi nahaja v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Razlogi za domnevo, da se določeni deli premoženja nahajajo v državi izvršiteljici:

.....

- (c) ni utemeljenih razlogov iz točke (b), na podlagi katerih bi država izdajateljica lahko določila državo članico, kateri lahko posreduje odredbo o zaplembi, medtem ko ima oseba, proti kateri je bila izdana odredba o zaplembi, običajno prebivališče v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Običajno prebivališče v državi izvršiteljici: .....

.....

## 2. V primeru pravne osebe:

Ime: .....

Oblika pravne osebe: .....

Registrska številka (če je na voljo)<sup>2</sup>: .....

<sup>2</sup> Če se odredba o zaplembi posreduje državi izvršiteljici zato, ker ima pravna oseba, proti kateri je bila izdana odredba o zaplembi, registrirani sedež v tej državi, je treba vnesti matično številko in statutarni sedež.

Sedež registracije (če je na voljo): .....

Naslov pravne osebe: .....

## 2.1 Če odredba o zaplembi zadeva denarni znesek:

Odredba o zaplembi je poslana državi izvršiteljici, ker (označite ustrezno okence):

- (a) država izdajateljica upravičeno domneva, da ima pravna oseba, proti kateri je izdana odredba o zaplembi, premoženje ali dohodek v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Razlogi za domnevo, da ima pravna oseba premoženje/dohodek: .....

.....

Opis premoženja/vira dohodka pravne osebe: .....

.....

Lokacija premoženja/vira dohodka pravne osebe (če ni znan, zadnji znani kraj): .....

.....

- (b) ni utemeljenih razlogov iz točke (a), na podlagi katerih bi država izdajateljica lahko določila državo članico, kateri lahko pošlje odredbo o zaplembi, medtem, ko ima pravna oseba, proti kateri je bila izdana odredba o zaplembi, statutarni sedež v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Statutarni sedež registracije v državi izvršiteljici: .....

.....

.....

## 2.2 Če gre za odredbo o zaplembi dela premoženja:

Odredba o zaplembi je poslana državi izvršiteljici, ker (označite ustrezno okence):

- (a) se deli premoženja nahajajo v državi izvršiteljici. Glej točko (i).
- (b) država izdajateljica upravičeno domneva, da se vse ali del premoženja iz odredbe o zaplembi nahaja v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Razlogi za domnevo, da se del premoženja nahaja v državi izvršiteljici: .....

- .....
- .....
- (c) ni utemeljenih razlogov iz točke (b), na podlagi katerih bi država izdajateljica lahko določila državo članico, kateri lahko posreduje odredbo o zaplembi, medtem ko ima pravna oseba, proti kateri je bila izdana odredba o zaplembi, statutarni sedež v državi izvršiteljici. Dodajte naslednje podatke:

Statutarni sedež v državi izvršiteljici: .....

.....

(i) Odredba o zaplembi

Odredba o zaplembi je bila izdana dne (datum): .....

Odredba o zaplembi je postala dokončna dne (datum): .....

Referenčna številka odredbe o zaplembi (če obstaja): .....

1. Podatki o vrsti odredbe o zaplembi

Označite (odkljukajte ustrezno okence(-a)), ali odredba o zaplembi zadeva

- Denarni znesek

Znesek, potreben za izvršbo v državi izvršiteljici, z navedbo valute (s številko in besedo):.....

.....

Skupni znesek, zajet v odredbi o zaplembi, z navedbo valute (s številko in besedo):

.....

.....

- Določeni deli premoženja

Opis določenih delov premoženja: .....

.....

Lokacija določenih delov premoženja (če ni znana, zadnja znana lokacija): .....



.....  
.....  
Kadar odredba o zaplembi dela premoženja zahteva ukrepanje v več kot eni državi izvršiteljici, opis ukrepov, ki jih je treba izvesti: .....

.....  
Sodišče je sklenilo, da je premoženje (označite ustrezno okence(-a)):

- (i) pridobljeno s kršitvijo in ustreza celotni ali delni vrednosti tako pridobljenih premoženjskih koristij;
- (ii) pripomoček za tako kršitev;
- (iii) treba zaseči zaradi uporabe razširjenih pristojnosti za zaplembo v državi izdajateljici, kot je podrobno opredeljeno v (a), (b) in (c). Odločitev izhaja iz mnenja sodišča, ki je na podlagi določenih dejstev trdno prepričano, da je bilo zadevno premoženje pridobljeno s:
  - (a) kriminalnimi dejavnostmi obdolžene osebe v obdobju pred obsodbo za zadevno kršitev, ki jo sodišče označuje za primerno glede na okoliščine posameznega primera; ali
  - (b) podobnimi kriminalnimi dejavnostmi obdolžene osebe v obdobju pred obsodbo za zadevno kršitev, ki jo sodišče označuje za primerno glede na okoliščine posameznega primera; ali
  - (c) kriminalno dejavnostjo obsojene osebe in kjer je bilo ugotovljeno, da je vrednost premoženja nesorazmerna z zakonitim dohodom te osebe.
- (iv) treba zaseči na podlagi katere koli druge določbe o razširjenih pristojnostih za zaplembo po pravu države izdajateljice.

Če gre za dvoje ali več kategorij zaplembe, opredelite, katero premoženje je zaplenjeno glede na posamezno kategorijo: .....

.....

2. Podatki o kaznivem(-ih) dejanju(-ih), ki je(so) privedlo(-a) do odredbe o zaplembi

2.1 Povzetek dejstev in opis okoliščin, v katerih je(so) bila(-e) storjena(-e) kršitev(-e), ki je(so) privedla(-e) do odredbe o zaplembi, vključno s časom in krajem: .....

.....

.....

.....

.....

.....

2.2 Vrsta in pravna klasifikacija kršitve/kršitev, ki je(so) privedla(-e) do odredbe o zaplembi, in zakonske določbe/zakoni, na osnovi katerih je bila sprejeta odločitev: ..

.....

.....

.....

.....

.....

2.3 Po potrebi označite eno ali več naslednjih okenc, s katerim(-i) je(so) povezana(-e) kršitev(-e), opredeljena(-e) v točki 2, če je za kršitev(-e) v državi izdajateljici najvišja zagrožena kazen zapora vsaj treh let:

- pripadnost kriminalni združbi,
- terorizem,
- trgovina z ljudmi,
- spolno izkoriščanje otrok in otroška pornografija,
- nedovoljena trgovina s prepovedanimi drogami,
- nedovoljena trgovina z orožjem, strelivom in eksplozivi,
- korupcija,
- goljufije, vključno s tistimi, ki ogrožajo finančne interese Evropske unije v smislu Konvencije o varovanju finančnih interesov Evropske unije z dne 26. 7. 1995,
- pranje denarja,
- ponarejanje denarja,
- kazniva dejanja, povezana z uporabo računalnika,
- kazniva dejanja zoper okolje, prostor in naravne dobrine, vključno z nedovoljenim prometom z ogroženimi živalskimi ter rastlinskimi vrstami in podvrstami,
- omogočanje prepovedanega prehoda čez državno mejo in bivanja v državi,

- umor in huda telesna poškodba,
- nedovoljena trgovina s človeškimi organi in tkivi,
- ugrabitev, protipraven odvzem prostosti in jemanje talcev,
- rasizem in ksenofobija,
- rop v skupini ali oborožen rop,
- nedovoljen promet s kulturnimi dobrinami, vključno s starinami in umetniškimi deli,
- preslepitev,
- izsiljevanje in oderuštvo,
- ponarejanje industrijskih izdelkov in prodaja takih izdelkov,
- ponarejanje uradnih listin in promet z njimi,
- ponarejanje plačilnih sredstev,
- nedovoljena trgovina s hormonskimi snovmi in drugimi spodbujevalci rasti,
- nedovoljena trgovina z jedrskimi in radioaktivnimi snovmi,
- trgovina z ukradenimi vozili,
- posilstvo,
- požig,
- kazniva dejanja iz pristojnosti Mednarodnega kazenskega sodišča, ustanovljenega z Rimskim statutom,
- ugrabitev letala ali ladje,
- sabotaža.

2.4 Kolikor kršitev(-e) iz točke 2.2, ki je(so) privedla(-e) do odredbe o zaplembi, ni(so) zajeta(-e) v točki 2.3, podrobno opišite zadevno(-e) kršitev(-e) (opis mora zajemati dejanske kriminalne dejavnosti v tej zvezi - v nasprotju, na primer, s pravnimi kvalifikacijami): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(j) Postopek, ki je privedel do odredbe o zaplembi

Označite naslednje informacije v zvezi s postopkom, ki je privedel do odredbe o zaplembi (odkljukajte ustrezno(-a) okence(-a)):

- (a) Zadevna oseba se je osebno udeležila postopka.

- (b) Zadevna oseba se ni osebno udeležila postopka, temveč jo je zastopal pravni zastopnik.
- (c) Zadevna oseba se ni osebno udeležila postopka in je ni zastopal pravni zastopnik. Potrjuje se:
  - da je bila oseba obveščena, osebno ali preko zastopnika, pristojnega po nacionalnem pravu, o postopku v skladu s pravom države izdajateljice, ali
  - da je oseba navedla, da ne izpodbija odredbe o zaplembi.

(k) Pretvorba in prenos premoženja

1. Če odredba o zaplembi zadeva določen del premoženja, navedite ali država izdajateljica dovoljuje, da se zaplemba v državi izvršiteljici izvede v obliki izplačila denarne protivrednosti za premoženje:

da

ne

2. Če odredba o zaplembi zadeva denarni znesek, navedite ali se razen denarja tudi drugo premoženje, pridobljeno z izvršbo odredbe o zaplembi, lahko prenese v državo izdajateljico:

da

ne

(l) Nadomestni ukrepi, vključno z zapornimi kaznimi

1. Navedite, ali država izdajateljica dovoljuje državi izvršiteljici uporabo nadomestnih ukrepov, kadar ni mogoče niti v celoti niti delno izvršiti odredbe o zaplembi:

da

ne

2. Če da, navedite katere kazni se lahko uporabijo (vrsto in najvišjo kazen):

Zapor (najdaljše obdobje): .....

Javna (ali enakovredna) dela (najdaljše obdobje): .....

Druge kazni (opis): .....

.....

(m) Druge okoliščine v zvezi s primerom (neobvezni podatki): .....

.....

.....

(n) Odredba o zaplembi je priložena potrdilu.

Podpis organa, ki izdaja potrdilo in/ali njegovega zastopnika, ki potrjuje točnost vsebine potrdila: .....

.....

Ime in priimek: .....

Delovno mesto (naziv/položaj): .....

Dne: .....

Uradni pečat (če obstaja):